

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2016

aruandeaasta lõpp: 31.12.2016

ärinimi: OÜ Metafora Tõlkebüroo

registrikood: 12523720

tänava/talu nimi, Ladva tn 2

maja ja korteri number:

linn: Saue linn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 76506

e-posti aadress: info@metafora.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Raha	6
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	7
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	7
Lisa 5 Võlad ja ettemaksed	8
Lisa 6 Võlad tarnijatele	8
Lisa 7 Tööjõukulud	8
Lisa 8 Seotud osapooled	8
Aruande allkirjad	10

Tegevusaruanne

2015. aastal alustas ettevõtte oma majandustegevust ja tegi esimesed tehingud klientidega nii tõlketeenuse kui ka võõrkeele tundide vallas.

2017. aastal on plaanis tegevust jätkata, kasvatada klientuuri ning käivet nii tõlketeenuse kui ka võõrkeele tundide vallas.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2016	31.12.2015	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	623	592	2
Nõuded ja ettemaksed	2 500	2 500	3,8
Kokku käibevarad	3 123	3 092	
Kokku varad	3 123	3 092	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	186	492	4,5,6
Kokku lühiajalised kohustised	186	492	
Kokku kohustised	186	492	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	99	-5	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	338	105	
Kokku omakapital	2 937	2 600	
Kokku kohustised ja omakapital	3 123	3 092	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2016	2015
Müügitulu	13 220	1 030
Muud äritulud	44	0
Mitmesugused tegevuskulud	-2 759	-125
Tööjõukulud	-10 167	-800
Ärikasum (kahjum)	338	105
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	338	105
Aruandeaasta kasum (kahjum)	338	105

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Metafora Tõlkebüroo raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga. Arvestuspõhimõtted on vastavuses raamatupidamise seaduses sätestatud alusprintsiipidega ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud perioodi 01.01.2016 - 31.12.2016 kohta

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Kasumiaruanne on esitatud skeem nr 1 alusel.

Raha

Raha ja selle ekvivalendid kajastatakse rahavoogude aruandes kassas oleva sularaha ja nõudmiseni hoiustena pankades.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ja kohustused on bilansis kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses, mis lühiajaliste nõuete ja kohustuste puhul on võrdne nende nominaalväärtusega.

Nõudeid esitatakse tõenäoliselt laekuvas summas. Nõuete inventeerimisel hinnatakse iga nõuet eraldi

Tulud

Tulud on kirjeldatud tekkepõhiselt tulude ja kulude vastavuse printsiibist lähtudes.

Kulud

Kulud on kirjeldatud tekkepõhiselt tulude ja kulude vastavuse printsiibist lähtudes.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2016	31.12.2015
Raha arvelduskontol	3	592
Kassa	620	0
Kokku raha	623	592

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2016	12 kuu jooksul
Nõuded seotud osapoolte vastu	2 500	2 500
Kokku nõuded ja ettemaksed	2 500	2 500
	31.12.2015	12 kuu jooksul
Nõuded seotud osapoolte vastu	2 500	2 500
Kokku nõuded ja ettemaksed	2 500	2 500

Plaanis tasuda osakapitali makse 2500€ järgneva aasta jooksul.

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2016		31.12.2015
	Ettemaks	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks			35
Sotsiaalmaks			129
Töötuskindlustusmaksed			8
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	0	172

Lisa 5 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2016	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	175	175
Võlad töövõtjatele	0	
Maksuvõlad	0	
Muud võlad	11	11
Muud viitvõlad	11	11
Kokku võlad ja ettemaksed	186	186
	31.12.2015	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	0	0
Võlad töövõtjatele	309	309
Maksuvõlad	172	172
Muud võlad	11	11
Muud viitvõlad	11	11
Kokku võlad ja ettemaksed	492	492

Lisa 6 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2016	31.12.2015
Võlad tarnijatele	175	0
Kokku võlad tarnijatele	175	0

Lisa 7 Tööjõukulud

(eurodes)

	2016	2015
Palgakulu	7 495	550
Sotsiaalmaksud	2 672	250
Kokku tööjõukulud	10 167	800
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	1	1
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Töölepingu alusel töötav isik	1	1
Juriidilise isiku juhtimis- või kontrollorgani liige	1	0

Lisa 8 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2016		31.12.2015	
	Nõuded	Kohustised	Nõuded	Kohustised
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	2 500	11	2 500	11

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2016	2015
Arvestatud tasu	3 152	0

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 10.07.2017

OÜ Metafora Tõlkebüroo (registrikood: 12523720) 01.01.2016 - 31.12.2016 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANNELI KÕRESSAAR	Juhatuse liige	10.07.2017

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2016
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	99
Aruandeaasta kasum (kahjum)	338
Kokku	437

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Keeleõpe	85591	12420	93.95%	Jah
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	800	6.05%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Anneli Kõressaar	48407020375	Eesti	2500 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	info@metafora.ee